

**Bejelentési eljárás – Műszaki szabályok**

(2006/C 77/02)

**(EGT vonatkozású szöveg)**

Az Európai Parlament és a Tanács 1998. június 22-i 98/34/EK irányelve a műszaki szabványok és szabályok, valamint az Információs Társadalom szolgáltatásaihoz kapcsolódó szabályok területén történő információszolgáltatási eljárás megállapításáról (HL L 204., 1998.7.21., 37. o.; HL L 217., 1998.8.5., 18. o.).

## A Bizottságnak bejelentett nemzeti műszaki jogszabálytervezetek

Hivatkozási szám <sup>(1)</sup>	Cím	A három hónapos várakozási időszak vége <sup>(2)</sup>
2006/0121/A	Törvény a felvonók építésére és üzemeltetésére vonatkozó rendelkezésekről (2006. évi bécsi felvonótörvény – WAZG)	2006.6.6.
2006/0122/NL	Szabályozás a 2003-as építésügyi rendelet módosításáról (módosítások az alagutak biztonságára vonatkozó irányelv gyakorlati megvalósításával kapcsolatban)	2006.6.6.
2006/0123/S	Törvény az 1988:534 állatvédelmi törvény módosításáról	2006.6.5.
2006/0124/P	Elektronikus számla – Törvényerejű rendelet tervezete	2006.6.5.
2006/0125/D	Rendelet az elektronikus jogi ügyintézésről a Frankfurt am Main-i székhelyű bíróságokon és államügyészségeken, valamint a Kasseli Városi Bíróságon, a Kasseli Tartományi Bíróságon és a Kasseli Tartományi Bírósághoz tartozó államügyészségen	2006.6.6.
2006/0126/DK	Az egyes hajók tüzelőolajcsöveinek biztosítására vonatkozó műszaki előírások	2006.6.7.
2006/0127/F	Az „ország termékei” kifejezés használatára vonatkozó rendelet-tervezet	2006.6.7.
2006/0128/DK	A Tengerészeti Hivatal 2006. június xx-i A. műszaki előírásai a hajók munkakörnyezetéről és az X. fejezet A. szakasza a munkabalesetek stb. Tengerészeti Hivatal részére történő bejelentéséről	2006.6.7.
2006/0129/A	RVS 01.01.11 Általános rész, alapelvek, rendelkezések, rendelkezések az Európai Gazdasági Térségre és Törökországra vonatkozóan	2006.6.7.
2006/0130/F	A közönséget fogadó intézményekben a tűz- és pánikveszély elleni biztonsági szabályrendeletet kiegészítő és módosító különböző rendelkezéseket jóváhagyó rendelet (nevezetesen a sprinkler típusú automatikus tűzoltó rendszerekre vonatkozóan)	2006.6.8.
2006/0131/F	A közönséget fogadó intézményekben a tűz- és pánikveszély elleni biztonsági szabályrendeletet kiegészítő és módosító különböző rendelkezéseket jóváhagyó rendelet (kis szállodák esetében alkalmazandó rendelkezések)	2006.6.8.
2006/0132/I	A 31. számú, 2001. február 2-i törvényerejű rendeletben szereplő klorid paraméter módosítására vonatkozó tárcaközi rendelet, amely a 98/83/EK irányelv végrehajtási utasítása az emberi fogyasztásra szánt víz minőségével kapcsolatban	2006.6.12.

Hivatkozási szám <sup>(1)</sup>	Cím	A három hónapos várakozási időszak vége <sup>(2)</sup>
2006/0133/D	Rendelet az M2 és M3 kis kapacitású közhasználatú személyszállító járművek általános konstrukciójára vonatkozó egységes előírásokról szóló 52 sz. ENSZ-EGB-előírás 2. felülvizsgált szövegváltozatának az 1., 2. és 3. módosításáról	2006.6.14.
2006/0134/CZ	A kormány rendelettervezete, amely meghatározza a geodéziai referencia-rendszereket, illetve az állami térképeket, amelyek használata az állam egész területén kötelező, valamint a térképek használatának alapelveit	2006.6.15.
2006/0135/NL	A göngyölegek, a papírok és a karton kezeléséről szóló rendelet 8. és 10. cikkelyének újbóli megállapításáról és a 9. cikkely megváltoztatásáról szóló rendelet	2006.6.16.

<sup>(1)</sup> Év – nyilvántartási szám – jogalkotó tagállam.

<sup>(2)</sup> Időszak, amelynek folyamán a tervezetet nem lehet elfogadni.

<sup>(3)</sup> Nincs várakozási időszak, mivel a Bizottság elfogadja az értesítő tagállam sürgősséggel történő elfogadásra vonatkozó indokait.

<sup>(4)</sup> Nincs várakozási időszak, mert a rendelkezés fiskális vagy pénzügyi intézkedésekhez kapcsolódó műszaki leírásokra, vagy egyéb követelményekre vagy szolgáltatásra vonatkozó jogszabályokra vonatkozik a 98/34/EK irányelv 1. cikk (11) bekezdés második pontjában franciáiban szereplő bekezdésének értelmében.

<sup>(5)</sup> A bejelentési eljárás lezárult.

A Bizottság felhívja a figyelmet az Európai Bíróságnak a „CIA Security” ügyben (C-194/94 – ECR I, 2201. o.) 1996. április 30-án meghozott ítéletére, amelyben a Bíróság elrendelte, hogy a 98/34/EK irányelv (korábbi hivatkozási száma: 83/189/EGK) 8. és 9. cikkeit úgy kell értelmezni, hogy az egyének a nemzeti bíróságok előtt hivatkozhatnak ezekre a cikkekre, és a nemzeti bíróságoknak el kell utasítaniuk azon nemzeti műszaki szabály alkalmazását, amelyet az irányelvvel összhangban nem jelentettek be.

Ez az ítélet megerősíti a Bizottság 1986. október 1-jei közleményét (HL C 245., 1986.10.1., 4. o.).

Ennek megfelelően, a bejelentési kötelezettség megszegése esetén a vonatkozó műszaki szabályok nem alkalmazhatók, és ebből következően ezen szabályok nem érvényesíthetők az egyénekekkel szemben.

A bejelentési eljárásról további információkért kérjük, hogy forduljon írásban az alábbi címhez:

European Commission  
DG Enterprise and Industry, Unit C3

B-1049 Brussels

e-mail: Dir83-189-Central@cec.eu.int

Látogassa meg az alábbi internetes oldalt is: <http://europa.eu.int/comm/enterprise/tris/>

Ha bármilyen további információra van szüksége az ilyen bejelentésekről, kérjük lépjen kapcsolatba az alább felsorolt nemzeti intézményekkel:

## A 98/34/EK IRÁNYELV ALKALMAZÁSÁÉRT FELELŐS NEMZETI INTÉZMÉNYEK LISTÁJA

**BELGIUM**

BELNotif  
*Qualité et Sécurité*  
 SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie  
 NG III – 4ème étage  
 Boulevard du Roi Albert II/16  
 B-1000 Bruxelles

Pascaline Descamps Asszony  
 Tel.: (32-2) 277 80 03  
 Fax: (32-2) 277 54 01  
 E-mail: pascaline.descamps@mineco.fgov.be  
 paolo.caruso@mineco.fgov.be

Általános e-mail: belnotif@mineco.fgov.be

Weboldal: <http://www.mineco.fgov.be>

**CSEH KÖZTÁRSASÁG**

*Czech Office for Standards, Metrology and Testing*  
 Gorazdova 24  
 P.O. BOX 49  
 CZ-128 01 Praha 2

Miroslav Chloupek Úr  
 Director of International Relations Department  
 Tel.: (420) 224 907 123  
 Fax: (420) 224 914 990  
 E-mail: chloupek@unmz.cz

Lucie Růžičková Asszony  
 Tel.: (420) 224 907 139  
 Fax: (420) 224 907 122  
 E-mail: ruzickova@unmz.cz

Általános e-mail: eu9834@unmz.cz

Weboldal: <http://www.unmz.cz>

**DÁNIA**

*Erlhvers- og Byggestyrelsen*  
 (National Agency for Enterprise and Construction)  
 Dahlerups Pakhus  
 Langelinie Allé 17  
 DK-2100 København Ø (vagy DK-2100 Copenhagen OE)

Bjarne Bang Christensen Úr  
 Legal adviser  
 Tel.: (45) 35 46 63 66 (közvetlen)  
 E-mail: bbc@ebst.dk

Birgit Jensen Asszony  
 Principal Executive Officer  
 Tel.: (45) 35 46 62 87 (közvetlen)  
 Fax: (45) 35 46 62 03  
 E-mail: bij@ebst.dk

Kölcsönös postafiók az értesítési üzenetekhez – noti@ebst.dk

Weboldal: <http://www.ebst.dk/Notifikationer>

**NÉMETORSZÁG**

*Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie*  
 Referat XA2  
 Scharnhorststr. 34–37  
 D-10115 Berlin

Christina Jäckel Asszony  
 Tel.: (49-30) 2014 63 53  
 Fax: (49-30) 2014 53 79  
 E-mail: infonorm@bmwa.bund.de

Weboldal: <http://www.bmwa.bund.de>

**ÉSZTORSZÁG**

*Ministry of Economic Affairs and Communications*  
 Harju str. 11  
 EE-15072 Tallinn

Karl Stern Úr  
 Executive Officer of Trade Policy Division  
 EU and International Co-operation Department  
 Tel.: (372) 6 256 405  
 Fax: (372) 6 313 029  
 E-mail: karl.stern@mkm.ee

Általános e-mail: el.teavitamine@mkm.ee

Weboldal: <http://www.mkm.ee>

**GÖRÖGORSZÁG**

*Ministry of Development*  
 General Secretariat of Industry  
 Mesogeion 119  
 GR-10192 ATHENS  
 Tel.: (30-210) 696 98 63  
 Fax: (30-210) 696 91 06

ELOT  
 Acharnon 313  
 GR-11145 ATHENS

Evangelia Alexandri Asszony  
 Tel.: (30-210) 212 03 01  
 Fax: (30-210) 228 62 19  
 E-mail: alex@elot.gr

Általános e-mail: 83189in@elot.gr

Weboldal: <http://www.elot.gr>

**SPANYOLORSZÁG**

S.G. de Asuntos Industriales, Energéticos, de Transportes y Comunicaciones y de Medio Ambiente  
 D.G. de Coordinación del Mercado Interior y otras PPCC  
 Secretaría de Estado para la Unión Europea  
 Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación  
 Torres „Ágora”  
 C/ Serrano Galvache, 26-4ª  
 E-20033 Madrid

Angel Silván Torregrosa Úr  
 Tel.: (34-91) 379 83 32

Esther Pérez Peláez Asszony  
 Technical Advisor  
 E-mail: esther.perez@ue.mae.es  
 Tel.: (34-91) 379 84 64  
 Fax: (34-91) 379 84 01

Általános e-mail: d83-189@ue.mae.es

**FRANCIAORSZÁG**

Délégation interministérielle aux normes  
 Direction générale de l'Industrie, des Technologies de l'information et des Postes (DiGITIP)  
 Service des politiques d'innovation et de compétitivité (SPIC)  
 Sous-direction de la normalisation, de la qualité et de la propriété industrielle (SQUALPI)  
 DiGITIP 5  
 12, rue Villiot  
 F-75572 Paris Cedex 12

Suzanne Piau Asszony  
 Tel.: (33) 153 44 97 04  
 Fax: (33) 153 44 98 88  
 E-mail: suzanne.piau@industrie.gouv.fr

Françoise Ouvrard Asszony  
 Tel.: (33) 153 44 97 05  
 Fax: (33) 153 44 98 88  
 E-mail: francoise.ouvrard@industrie.gouv.fr

Általános e-mail: d9834.france@industrie.gouv.fr

**ÍRORSZÁG**

NSAI  
 Glasnevin  
 Dublin 9  
 Ireland

Tony Losty Úr  
 Tel.: (353-1) 807 38 80  
 Fax: (353-1) 807 38 38  
 E-mail: tony.losty@nsai.ie

Weboldal: <http://www.nsaie>

**OLASZORSZÁG**

Ministero delle attività produttive  
 Direzione Generale per lo sviluppo produttivo e la competitività  
 Ufficio F1 – Ispettorato tecnico dell'industria  
 Via Molise 2  
 I-00187 Roma

Vincenzo Correggia Úr  
 Tel.: (39) 06 47 05 22 05  
 Fax: (39) 06 47 88 78 05  
 E-mail: vincenzo.correggia@attivaproduttive.gov.it

Enrico Castiglioni Úr  
 Tel.: (39) 06 47 05 26 69  
 Fax: (39) 06 47 88 78 05  
 E-mail: enrico.castiglioni@attivaproduttive.gov.it

Általános e-mail: ucn98.34.italia@attivaproduttive.gov.it

Weboldal: <http://www.minindustria.it>

**CIPRUS**

Cyprus Organization for the Promotion of Quality  
 Ministry of Commerce, Industry and Tourism  
 13-15, A. Araouzou street  
 CY-1421 Nicosia

Tel.: (357-22) 409 310  
 Fax: (357-22) 754 103

Antonios Ioannou Úr  
 Tel.: (357-22) 409 409  
 Fax: (357-22) 754 103  
 E-mail: aioannou@cys.mcit.gov.cy

Általános e-mail: dir9834@cys.mcit.gov.cy

Weboldal: <http://www.cys.mcit.gov.cy>

**LETTORSZÁG**

Ministry of Economics of Republic of Latvia  
 Trade Normative and SOLVIT Notification Division  
 SOLVIT Coordination Centre  
 55, Brīvības Street  
 LV-1519 Riga

Reinis Berzins  
 Deputy Head of Trade Normative and SOLVIT Notification Division  
 Tel.: (371) 701 32 30  
 Fax: (371) 728 08 82

Zanda Liekna  
 Senior Officer of Division of EU Internal Market Coordination  
 Tel.: (371) 701 32 36  
 Tel.: (371) 701 30 67  
 Fax: (371) 728 08 82  
 E-mail: zanda.liekna@em.gov.lv

Általános e-mail: notification@em.gov.lv

**LITVÁNIA**

Lithuanian Standards Board  
T. Kosciuskos g. 30  
LT-01100 Vilnius

Daiva Lesickiene Asszony  
Tel.: (370-5) 270 93 47  
Fax: (370-5) 270 93 67

E-mail: dir9834@lsd.lt

Weboldal: <http://www.lsd.lt>

**LUXEMBURG**

SEE – Service de l'Energie de l'Etat  
34, avenue de la Porte-Neuve B.P. 10  
L-2010 Luxembourg

J.P. Hoffmann Úr  
Tel.: (352) 46 97 46-1  
Fax: (352) 22 25 24  
E-mail: see.direction@eg.etat.lu

Weboldal: <http://www.see.lu>

**MAGYARORSZÁG**

Hungarian Notification Centre –  
Ministry of Economy and Transport  
Industrial Department  
Budapest  
Honvéd u. 13-15.  
H-1880

Fazekas Zsolt Úr  
Leading Councillor  
E-mail: fazekas.zsolt@gkm.gov.hu  
Tel.: (36-1) 374 28 73  
Fax: (36-1) 473 16 22

E-mail: notification@gkm.gov.hu

Weboldal: <http://www.gkm.hu/dokk/main/gkm>

**MÁLTA**

Malta Standards Authority  
Level 2  
Evans Building  
Merchants Street  
VLT 03  
MT-Valletta

Tel.: (356) 2124 2420  
Tel.: (356) 2124 3282  
Fax: (356) 2124 2406

Lorna Cachia Asszony  
E-mail: lorna.cachia@msa.org.mt

Általános e-mail: notification@msa.org.mt

Weboldal: <http://www.msa.org.mt>

**HOLLANDIA**

Ministerie van Financiën  
Belastingdienst/Douane Noord  
Team bijzondere klantbehandeling  
Centrale Dienst voor In-en uitvoer  
Engelse Kamp 2  
Postbus 30003  
9700 RD Groningen  
Nederland

Ebel van der Heide Úr  
Tel.: (31-50) 523 21 34

Hennie Boekema Asszony  
Tel.: (31-50) 523 21 35

Tineke Elzer Asszony  
Tel.: (31-50) 523 21 33  
Fax: (31-50) 523 21 59

Általános e-mail:  
Enquiry.Point@tiscali-business.nl  
Enquiry.Point2@tiscali-business.nl

**AUSZTRIA**

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit  
Abteilung C2/1  
Stubenring 1  
A-1010 Wien

Brigitte Wikgolm Asszony  
Tel.: (43-1) 711 00 58 96  
Fax: (43-1) 715 96 51 vagy (43-1) 712 06 80  
E-mail: not9834@bmwa.gv.at

Weboldal: <http://www.bmwa.gv.at>

**LENGYELORSZÁG**

Ministry of Economy and Labour  
Department for European and Multilateral Relations  
Plac Trzech Krzyży 3/5  
PL-00-507 Warszawa

Barbara Nieciak Asszony  
Tel.: (48-22) 693 54 07  
Fax: (48-22) 693 40 28  
E-mail: barnie@mg.gov.pl

Agata Gagor Asszony  
Tel.: (48-22) 693 56 90

Általános e-mail: notyfikacja@mg.gov.pl

**PORTUGÁLIA**

Instituto Português da Qualidade  
Rua Antonio Gião, 2  
P-2829-513 Caparica

Cândida Pires Asszony  
Tel.: (351) 21 294 82 36 vagy 81 00  
Fax: (351) 21 294 82 23  
E-mail: c.pires@mail.ipq.pt

Általános e-mail: not9834@mail.ipq.pt

Weboldal: <http://www.ipq.pt>

**SZLOVÉNIA**

SIST – Slovenian Institute for Standardization  
 Contact point for 98/34/EC and WTO-TBT Enquiry Point  
 Šmartinska 140  
 SLO-1000 Ljubljana

Vesna Stražišar Asszony  
 Tel.: (386-1) 478 30 41  
 Fax: (386-1) 478 30 98  
 E-mail: contact@sist.si

**SZLOVÁKIA**

Kvetoslava Steinlova Asszony  
 Director of the Department of European Integration,  
 Office of Standards, Metrology and Testing of the Slovak  
 Republic  
 Stefanovicova 3  
 SK-814 39 Bratislava  
 Tel.: (421-2) 5249 35 21  
 Fax: (421-2) 5249 10 50  
 E-mail: steinlova@normoff.gov.sk

**FINNORSZÁG**

*Kauppa-ja teollisuusministeriö*  
 (Ministry of Trade and Industry)

Látogatási cím:  
 Aleksanterinkatu 4  
 FIN-00171 Helsinki  
 és  
 Katakatu 3  
 FIN-00120 Helsinki

Postai cím:  
 PO Box 32  
 FIN-00023 Government

Leila Orava Asszony  
 Tel.: (358-9) 1606 46 86  
 Fax: (358-9) 1606 46 22  
 E-mail: leila.orava@ktm.fi

Katri Amper Asszony  
 Tel.: (358-9) 1606 46 48

Általános e-mail: maaraykset.tekniset@ktm.fi

Weboldal: <http://www.ktm.fi>

**SVÉDORSZÁG**

*Kommerskollegium*  
 (National Board of Trade)  
 Box 6803  
 Drottninggatan 89  
 S-113 86 Stockholm

Kerstin Carlsson Asszony  
 Tel.: (46-8) 690 48 82 vagy (46-8) 690 48 00  
 Fax: (46-8) 690 48 40 vagy (46-8) 306 759  
 E-mail: kerstin.carlsson@kommers.se

Általános e-mail: 9834@kommers.se

Weboldal: <http://www.kommers.se>

**EGYESÜLT KIRÁLYSÁG**

*Department of Trade and Industry*  
*Standards and Technical Regulations Directorate 2*  
 151 Buckingham Palace Road  
 London SW1 W 9SS  
 United Kingdom

Philip Plumb Úr  
 Tel.: (44-207) 215 14 88  
 Fax: (44-207) 215 15 29  
 E-mail: philip.plumb@dti.gsi.gov.uk

Általános e-mail: 9834@dti.gsi.gov.uk

Weboldal: <http://www.dti.gov.uk/strd>

**EFTA – ESA**

*EFTA Surveillance Authority*  
 Rue Belliard 35  
 B-1040 Bruxelles

Adinda Batsleer Asszony  
 Tel.: (32-2) 286 18 61  
 Fax: (32-2) 286 18 00  
 E-mail: aba@eftasurv.int

Tuija Ristiluoma Asszony  
 Tel.: (32-2) 286 18 71  
 Fax: (32-2) 286 18 00  
 E-mail: tri@eftasurv.int

Általános e-mail: DRAFTTECHREGESA@eftasurv.int

Weboldal: <http://www.eftasurv.int>

*EFTA*  
*Goods Unit*  
*EFTA Secretariat*  
 Rue Joseph II 12-16  
 B-1000 Bruxelles

Kathleen Byrne Asszony  
 Tel.: (32-2) 286 17 49  
 Fax: (32-2) 286 17 42  
 E-mail: kathleen.byrne@efta.int

Általános e-mail: DRAFTTECHREGGEFTA@efta.int

Weboldal: <http://www.efta.int>

**TÖRÖKORSZÁG**

*Undersecretariat of Foreign Trade*  
*General Directorate of Standardisation for Foreign Trade*  
 İnönü Bulvarı n° 36  
 TR-06510  
 Emek – Ankara

Mehmet Comert Úr  
 Tel.: (90-312) 212 58 98  
 Fax: (90-312) 212 87 68  
 E-mail: comertm@dtm.gov.tr

Weboldal: <http://www.dtm.gov.tr>